

#AhoiStuttgart



32.

**HAMBURGER
FISCHMARKT**

STUTTGART

KARLSPLATZ

11. – 21. JULI 2019

mo–mi 10–23 Uhr · do–sa 10–24 Uhr · so 11–23 Uhr

GRUSSWORT

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich begrüße Sie ganz herzlich zum original Hamburger Fischmarkt in Stuttgart. Bereits zum 32. Mal werden vom 11. bis 21. Juli 2019 die Anker auf dem Karlsplatz geworfen – und nicht fehlen darf dabei der rot-weiß gestreifte Leuchtturm.

Bereits seit 1988 ist der Hamburger Fischmarkt in Stuttgart zu Gast und längst hat dieser im Kalender der baden-württembergischen Landeshauptstadt sowie in den Herzen unserer Bürgerinnen und Bürger einen festen Platz. Der hanseatische Lebensstil und die schwäbische Lebensfreude passen perfekt zusammen und so ist eine Städtepartnerschaft der besonderen Art entstanden.

Auf der einen Seite die Freie und Hansestadt Hamburg mit ihrem weltweit bedeutenden Hafen, auf der anderen Seite die Schwabenmetropole Stuttgart, die rund um den Globus für ihre Automobilindustrie berühmt ist. Und auch kulinarisch gibt es Unterschiede: Dort das herbe Bier gepaart mit einem Krabbencocktail oder Labskaus, hier das Viertele Trollinger mit geschmälzten Maultaschen oder einem schwäbischen Rostbraten.

Stuttgart und Hamburg vereinen auch zwei Traditionsclubs – den HSV und den VfB. Dass die beiden Vereine in diesem Jahr in der 2. Bundesliga aufeinandertreffen, erfüllt die Fans mit Wehmut. Und es bleibt zu hoffen, dass beide Clubs gemeinsam den Aufstieg schaffen.

Jahr für Jahr preisen echte Nordlichter wie Aale-Dieter, Käse-Tommi oder Bananen-Fred lautstark ihre Produkte an. Mit ihren kessen und lockeren Sprüchen sind sie nicht mehr aus Stuttgart wegzudenken. Ich wünsche Ihnen einen guten Aufenthalt in Stuttgart und viel Vergnügen auf dem 32. Hamburger Fischmarkt. Lassen Sie sich verwöhnen, genießen Sie das maritime Flair und die kulinarischen Köstlichkeiten aus dem Meer.

Ihr

Fritz Kuhn

Oberbürgermeister der
Landeshauptstadt Stuttgart



GRUSSWORT

Bei Freunden zu Gast!

Liebe Besucherinnen und Besucher,

unser Hamburger Fischmarkt fühlt sich in Stuttgart fast wie zu Hause – und dies schon seit mehr als 30 Jahren. Das liegt nicht nur am schönen Wetter, sondern vor allem an der Gastfreundschaft unserer schwäbischen Freunde. Als Dankeschön verwöhnen wir Sie gerne mit einer deftigen Portion Matjes oder Finkenwerder Scholle – als Antwort auf hausgemachte „Kässpätzle“ oder „Gaisburger Marsch“, den Küchenklassikern aus dem Südwesten.

Zugegeben: Auch wenn es uns auf Anhieb nicht bei jedem Wort gelingt, den schwäbischen Dialekt zu verstehen, so sprechen unsere leckeren Speisen doch eine gemeinsame Sprache des guten Geschmacks. So funktioniert kulinarische „Völkerverständigung“ – und ganz nebenbei: Niemand hätte damals für möglich gehalten, welche Erfolgsgeschichte der Fischmarkt „auf Reisen“ schreibt. Pro Jahr lockt die Veranstaltung rund 300.000 Menschen auf den Karlsplatz, damit ist sie auch zu einem wichtigen Wirtschaftsfaktor für beide Seiten geworden.

Im Namen unseres Landesparlaments, der Hamburgischen Bürgerschaft, wünsche ich Ihnen frohe Stunden! Genießen Sie die norddeutsche Atmosphäre – mit Labskaus und Alsterwasser. Und freuen Sie sich auf Seemannslieder und weiteres „Strandgut“, das Ihnen ein Stück von unserer Hansestadt vermitteln möchte.

Ihre

Carola Veit

Präsidentin der
Hamburgischen Bürgerschaft



GRUSSWORT

Liebe Freunde des Hamburger Fischmarktes,

es ist wieder Fischmarktzeit in Stuttgart. Hoffentlich sind alle wieder bei der Eröffnung dabei, wenn die Glocke läutet und der Hamburger Fischmarkt eröffnet wird, um seine Netze auszulegen, um seine Stuttgarter für elf Tage mit feinen Mitbringseln von der Küste einzufangen.

Ich persönlich freue mich darauf, die vielen Bekannten und Freunde wiederzutreffen, um in dieser uns lieb gewordenen Stadt in lebendiger, maritimer Atmosphäre wieder Spaß und Freude zu haben. Der Charme Stuttgarts mit seinen Menschen hat uns Hamburger ebenfalls ein wenig gefangen genommen. Der Karlsplatz mit seinen Bäumen, im direkten Umfeld die Einkaufsstraßen, das Schloss mit seinen Parkanlagen, die milde Luft und die Torten bei unserem Nachbarn in der Planie haben es uns angetan.

Ein Jahr ohne Stuttgart: undenkbar. Wir werden die Zeit hier in Stuttgart genießen, auch wenn der Aufenthalt mit viel Arbeit und wenig Schlaf verbunden ist. Eigentlich wollte ich etwas zu unserem Fischmarkt schreiben – und ich mache es jetzt kurz. Wir werden uns natürlich Mühe geben dass sich die Stuttgarter beim Besuch auf unserem Hamburger Fischmarkt mindestens genauso wohlfühlen werden wie wir uns in ihrer schönen Stadt. Freche Sprüche gewürzt mit originellen Verkaufstaktiken werden unsere original Hamburger Fischmarkthändler abfeuern. Ein maritimes Bühnenprogramm und viel feines Kulinarisches von der Küste bringen wir mit ins Schwabenland. Wir hoffen, dass es Sie begeistern wird.

Freuen wir uns auf eine schöne Zeit im Strudel schwäbischer Lebensart und kühler maritimer Herzlichkeit. Los gehts.

Ihr

Wilfried Thal



Präsident des Bundesverbandes Deutscher Schausteller u. Marktkaufleute e. V.
Geschäftsführer WAGS Hamburg Events GmbH

HAMBURGER FISCHMARKT IN STUTTGART

Seit mehr als 30 Jahren kommt der Hamburger Fischmarkt im Juli nach Stuttgart. Und der Tag, an dem er auf dem Karlsplatz mitten im Herzen der City vor Anker geht, wird von Nordlichtern wie von den Schwaben jedes Jahr sehnsüchtig erwartet. So wie das eben ist bei Freunden, die einem ans Herz gewachsen sind, mit denen einen eine lange Geschichte verbindet und bei denen man sich einfach so richtig auf das Wiedersehen freut.

Was kann schöner und stimmungsvoller sein, als sich unter den grünen Sonnenschirmen im Schatten der großen Kastanien zu treffen, mit den Gastgebern und mitgebrachten Freunden zu schnacken, den feinen Duft nach Meer zu schnupern und zu den Klängen von Shanties und Seemannsgarn die Gedanken und die Sehnsucht auf Reisen zu schicken?



MARKTSCHREIER

Einkaufen mit Spaßgarantie

Herz des Fischmarktes sind die Männer mit der großen „Klappe“. Freche Sprüche auf gut Norddeutsch und jede Menge Schnäppchen von Deutschlands bekanntesten und mit allen Elbwässern gewaschenen Rappohändlern Aale-Dieter, Käse-Tommi, Wattwurm und Bananen-Fred. Jeden Tag schnacken die Verkaufskanonen, wie ihnen der Schnabel gewachsen ist. Dagegen hat selbst die frechste Lachmöwe keine Chance – und die Lachmuskeln der Stuttgarter schon gar nicht. Dass es zudem prall gefüllte Tüten zum Mit-nach-Hause-Nehmen gibt, trägt zur Nachhaltigkeit dieser vergnüglichen Begegnung bei.



Gerne lassen die Marktschreier ihren Platz auf dem Hamburger Fischmarkt in Altona verwaist, um beim Landgang in Stuttgart mit von der Partie zu sein.



DER FANG

Liebe geht durch den Magen, keine Frage. Und das ist bei den vielen köstlichen Fischspezialitäten kein Kunststück. Quasi frisch aus dem Netz finden Hering und Co. hier direkt zu ihren Liebhabern. Und die haben die Wahl, entweder in ein knackiges Fischbrötchen zu beißen, sich nach Traditionsrezepten zubereitete Fischsalate auf der Zunge zergehen zu lassen oder dem Verlangen nach herzhafter Scholle Finkenwerder Art und deftigem Kutterbrot nachzugeben. Knuspriger Fisch gleitet von der Sylter Backfischrutsche und Flammfisch wird über dem offenen Feuer vor Ihren Augen zubereitet.

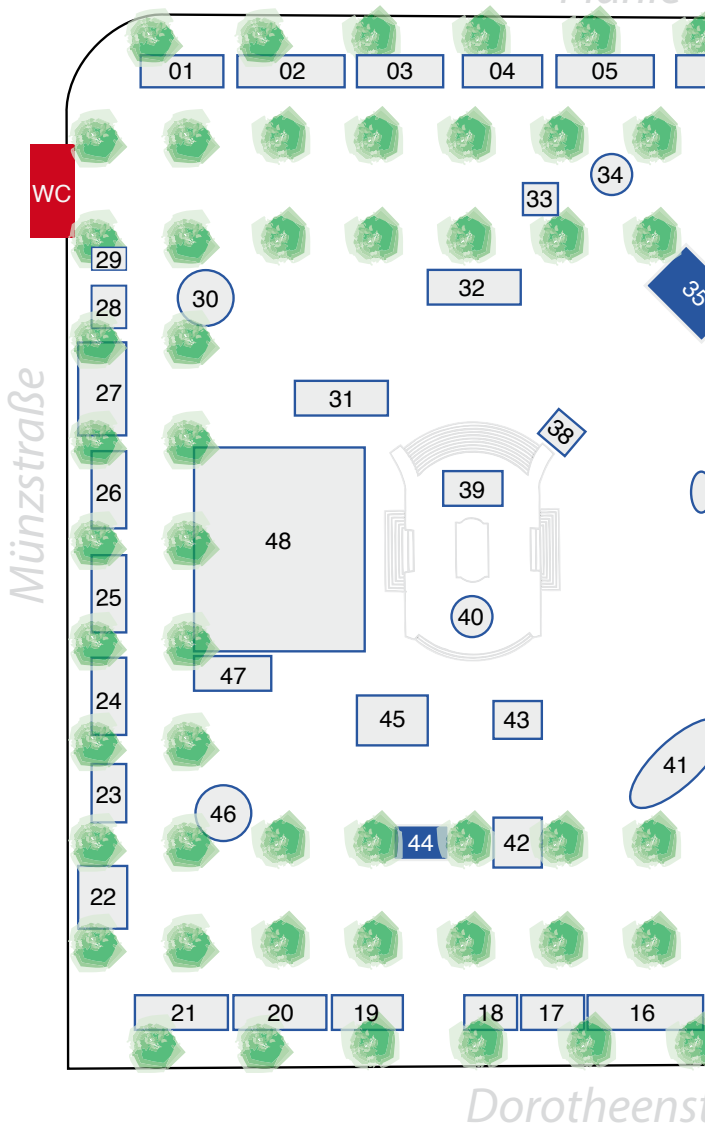
Echtes Seemannsfeeling verspürt, wer sich eine Portion original Labskaus gönnt. Und wer es eher mit edlem Scampi-Spießen und frischen Austern hält, findet ebenso zu seinem Glück wie Menschen, die einen guten Tropfen lieben.

Ein erfrischendes kühles Blondes als Begleitung für den maritimen Genuss? Oder doch lieber ein Gläschen Küstennebel? Oder ein stilvoller Schluck Wein oder Champagner? All das wird garniert mit einer ordentlichen Prise Seemannsgarn und hanseatischer Herzlichkeit.



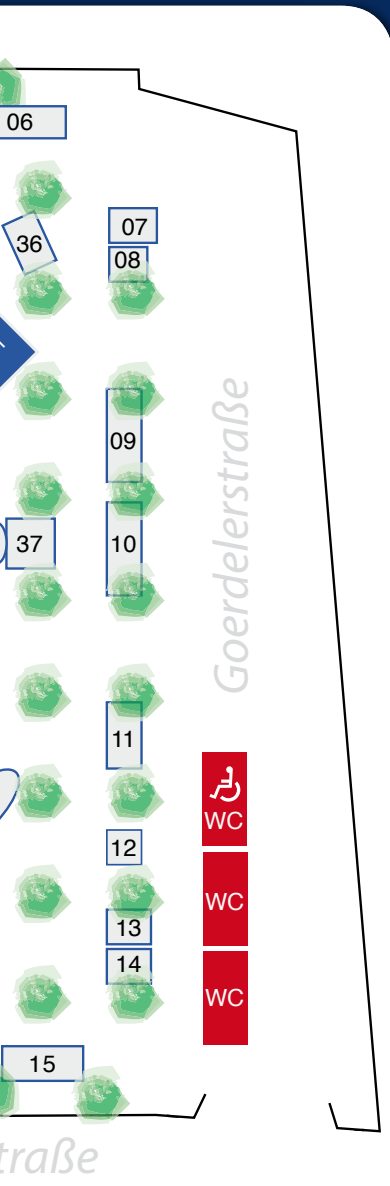
DIE MANNSCHAFT

Planie



Dorotheenstraße

- | | |
|--|-------------------------|
| 01 Bratfisch | 06 Eisspezialitäten |
| 02 Fischbrötchen | 07 Gurkenfass |
| 03 Hamburger Bäckerei | 08 „Rund um den Matjes“ |
| 04 DGzRS | 09 KÄSE-TOMMI |
| 05 Fischepezialitäten „Zum Vierländer“ | 10 WATTWURM |



- 11 BANANEN-FRED
- 12 „Zum Aale-Dieter“, Ausschank
- 13 Infostele
- 14 Hamburger Pankoken
- 15 ADAC

- 16 Frischfisch, Fischsalate
- 17 Promo
- 18 „Zur vorletzten Ecke“, Ausschank
- 19 Bratfisch
- 20 Fischbrötchen
- 21 Hamburger Nusskontor, Süßwaren
- 22 Kutterbrot
- 23 Hamburger Elbkate, Ausschank
- 24 Hamburger Pfeffersack, Gewürze
- 25 AALE-DIETER
- 26 Hamburger Pufferschmiede
- 27 Hamburger Bratpfanne
- 28 Hafenkante, Ausschank
- 29 Infostele
- 30 SCAMPI-CIRCUS
- 31 Haifischbar, Getränkeausschank
- 32 Hamburger Weinkontor
- 33 Spülstation
- 34 Marktbörse, Ausschank
- 35 Hauptbühne
- 36 Flammlachs
- 37 DAS BOOT Getränkeausschank
- 38 \
- 39 Starclub Hamburg, Cocktails
- 40 /
- 41 HANSE KOGGE „TRUDEL“ Getränkeausschank
- 42 Rotspun trifft Trollinger, Wein
- 43 HILDES LABSKAUS/ Fischmarkt-Information
- 44 Musikzelt Biergarten
- 45 Hafenbar
- 46 SYLTER BACKFISCH-RUTSCHE
- 47 Großmarkthalle, Bowle/ Fruchtsalate
- 48 Gourmetzelt HAMBURG-SANSIBAR Reservierung unter 0178-2634964

HAMBURGS PERLE IM SÜDEN



Urbanes
Binnenhafen-Flair

HARBURG ENTDECKEN

Urlaub zwischen Stadt und Land: Harburg ist als Switch-Point zwischen Hamburg, der Lüneburger Heide und dem Alten Land ein attraktiver Ausgangspunkt für Touristen. In nur 15 Minuten mit den öffentlichen Verkehrsmitteln in der Hamburger Innenstadt. Kunst, Sport, tolle Restaurants und schöne Ecken wie der Binnenhafen oder die Außenmühle führen viele Touristen nach Harburg. Kultur, Shoppen, Abenteuer und Natur erleben, all das gibt es zu entdecken!

Hamburgs einzige
Wasserskianlage

Binnenhafenfest



Weihnachtsmarkt vor
historischem Rathaus

Apfelernte im Alten Land



Region
Stuttgart

WEINREBEN ODER STADTLEBEN?

Region Stuttgart
So oder so ein Genuss.

#tastystuttgart
www.tastystuttgart.de

UNSER STRANDGUT

Nicht nur ehrliche Leckerbissen aus der guten Küche Norddeutschlands werden geboten – immer stimmt auch das Ambiente. So lassen Nordlichter und Nordgesichter auf der Bühne die Wellen hochschlagen. St. Pauli ist ihr Heimathafen, die Haifischbar ihr Zuhause und davon erzählen sie.



Die Events bei denen **STEFAN WOLTER** als professioneller Moderator zum Einsatz kommt, waren und sind genauso vielfältig wie er selbst! Überraschend anders! Wortwitz, der begeistert und Spaß macht. **Moderation der offiziellen Eröffnung am Do 11. Juli, 12 Uhr sowie Fr 12. bis So 14. Juli, ab 15 Uhr auf der Bühne**

32 Jahre Hamburger Fischmarkt in Stuttgart – 32 Jahre Auftritt des **CHOR TIEFBAU-AMT STUTTGART** im Rahmen der Eröffnung!
Do 11. Juli, 12 Uhr im Gourmetzelt „Hamburg-Sansibar“



Die Reeperbahn, das „Tüdelband“, reisende Kapitäne und das typische „Tschüß“ – wer kennt das nicht, wenn man über Hamburg spricht! **DIE HAMBURGER PERLEN** sind süße Hamburger Deerns, die ihr Publikum auf eine musikalische Reise zum Mitsingen, Schunkeln

und Staunen einladen. Hier trifft Stimme auf sexy Augenaufschlag! Hamburg, meine Perle(n) ...

Do 11. Juli, ab 12 Uhr im Gourmetzelt „Hamburg-Sansibar“ und Fr 12. Juli, ab 17 Uhr auf der Bühne

Der Mann mit der Drehorgel ist **GERHARD LEWERT**. Maritim und urig, aber auch poppig und spritzig zieht er über den Karlsplatz. Mitsingen erwünscht!

Do 11. bis Sa 13. Juli, Mo 15. + Di 16. Juli + So 21. Juli, ab 11 Uhr auf dem Karlsplatz



UNSER STRANDGUT

Die Sängerin und Moderatorin **UTA CARINA** ist seit über 25 Jahren in der Welt des Schlagers und der maritimen Musik zu Hause, wo sie mit Charme ihr Publikum immer wieder neu begeistert. Seit 2012 ist sie neben der maritimen Musik auch mit modernem deutschen Pop-Schlager erfolgreich. Eine Künstlerin mit vielen Seiten.



**Musikzelt Biergarten: Do 11. bis Mo 15. Juli, 17–22 Uhr
und Mi 17. bis Sa 20. Juli, 11–16.30 Uhr**



Im Leinwandklassiker „Große Freiheit Nr. 7“ spielt Hans Albers den ehemaligen Seemann „Hannes Kröger“, der sich als Sänger und Musiker im „Hippodrom“ seinen Unterhalt verdient. Bei uns heißt er im richtigen

Leben **ANDREAS BENTIN** und fährt mit seinem Schiff auf vier Rädern kreuz und quer durch Deutschland. Im Gepäck: Lieder von Weite und Meer sowie viele Klassiker aus den Bereichen Country und volkstümlicher Schlager.

**Musikzelt Biergarten: Fr 12. bis So 14. Juli, 17–22 Uhr
und Di 16. bis So 21. Juli, 11–16.30 Uhr**

Einer der größten Shanty-Chöre Deutschlands, der **SHANTY-CHOR DER MARINEKAMERADSCHAFT ROTTENBURG** präsentiert am **So 14. Juli, ab 13 Uhr**: „die Welt der Shanties und Seemannslieder“ Leinen los!



SWINGING JAZZMEN sind seit Mitte der 80er Jahre mit ihrer Mischung aus Swing und Dixieland ein fester Bestandteil der Stuttgarter Jazz-Szene.

**Bühne: So 14. Juli +
So 21. Juli, ab 12 Uhr**

UNSER STRANDGUT

New Orleans Jazz, Dixieland und Swing – aus dem reichen Fundus dieser ewig jungen Musik bedienen sich die **STEIN-LACH STOMPERS** mit



Spielwitz und Freude

an der Improvisation. Bekannte Standards wechseln sich ab mit Raritäten, es finden sich Anklänge an alle Größen des traditionellen Jazz.

Bühne: Di 16. + Mi 17. Juli, ab 17 Uhr

Mit an Bord die Hamburger Originale **ZITRONEN-JETTE** und Wasserträger **HUMMEL**, die mit Geschichten und Liedern für hanseatisch gute Stimmung sorgen.

Fr 17. Juli bis So 21. Juli, ab 12 Uhr auf dem Karlsplatz



Emotionsgeladen und kraftvoll klingt es, wenn die aus Kalifornien stammende Pamela O'Neal am Mikrophon steht. „**SOUL ON ICE**“ – das Soul- und Disco-Duett rund um die charismatische Sängerin bringt Energie auf die Bühne, der sich keiner entziehen kann. Hit auf Hit in Kombination mit einer unverwechselbaren Stimme und einer funky

Klaviertastatur (Martin Franke). Let's dance!

Bühne: Do 18. Juli, ab 17 Uhr

Die Musik von „**LUCKY 13**“ ist von Rockabilly, Surf und 60's Garage Sound geprägt. Mit ihrem unverwechselbaren Sound trägt das Stuttgarter Rockabilly-Trio den Lifestyle der Sixties in die Gegenwart.



Bühne: Fr 19. Juli, ab 17 Uhr

UNSER STRANDGUT



Eine besondere Besetzung, eigene Interpretationsversionen und ein schier unendliches Spektrum an Musik – das ist **DRIVE**. Die Nähe zum Publikum schafft „Wohnzimmer-Atmosphäre“.

Bühne: Sa 20. Juli, ab 17 Uhr

UNSER STRANDGUT FÜR KLEINE SEERÄUBER

KINDERPROGRAMM

„Komm’ ich zeig dir Hamburg!“

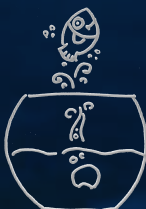
DAS MALBUCH VOM HAMBURGER FISCHMARKT

ist unser Geschenk an die „Buttjes“ auf dem Fischmarkt. Während die Großen klönen, erzählen wir den Kleinen, was man als Kind in Hamburg so erleben kann. Erhältlich ist das Buch im Rahmen der Kinderaktionen und an allen Veranstaltungstagen an den Getränkeständen.



Kurzweil auch beim kostenlosen Mal- und Bastelprogramm

**So 14. Juli und
So 21. Juli, 14–17 Uhr**





#AhoiStuttgart



**STUTTGARTER
WEINDORF**

Mi | **28. August** bis
So | **08. September 2019**

Genießen Sie hervorragende Weine aus
Württemberg und Baden sowie Kulinarik auf
höchstem Niveau auf dem Stuttgarter Weindorf.

Freuen Sie sich auf 12 genussvolle Tage.
Sie dürfen auf einige Neuerungen gespannt sein.



www.prostuttgart.de

VERANSTALTER: PRO STUTTGART

www.stuttgarter-weindorf.de

STUTTGARTER WEINDORF STUTTGARTERWEINDORF



shoppen & fischen

Was will man mehr?

Wer die Stuttgarter City im Zeitraum vom 11. bis 21. Juli 2019 besucht, sollte ausreichend Zeit für einen ausgedehnten Bummel durch die Innenstadt und die zahlreichen Shoppingquartiere einplanen.

Zur Stärkung bietet der 32. Hamburger Fischmarkt herzhaftes und süße Köstlichkeiten aus dem hohen Norden an.

Mehr Infos zu den Läden und Geschäften finden Sie unter:

www.stuttgart-city.de

FUSSBALL-FREUNDSCHAFTSSPIEL



Stuttgarter Prominenten-Kicker gegen die Hamburger Fischmarkt-Elf

Ein Fußballspiel mit langer Tradition. Seit fast drei Jahrzehnten sind die Stuttgarter Prominenten-Kicker ungeschlagen – aber das Team der grün-weißen Fußballer vom Hamburger Fischmarkt gibt auch nach so vielen verlorenen Spielen die Hoffnung nicht auf. Auch wenn die Aufbauarbeiten in jedem Jahr auf Hochtouren laufen und keine Zeit zum Training bleibt, die „Fischköpfe“ sind immer zuversichtlich. „In diesem Jahr werden wir den Promi-Kickern das Fürchten lehren!“, so Mannschaftskapitän Klaus Moritz vom Fischmarkt-Team. Die Zuschauer können sich auf jeden Fall aber auf ein torreiches Spiel freuen. Man ahnt für welche Mannschaft ...



Die Stuttgarter Prominenten-Kicker bestehen aus ehemaligen Bundes- und Zweitligaspielern sowie bekannten Persönlichkeiten der Landeshauptstadt. Das Fischmarkt-Team wird erst während der Aufbauzeit des Hamburger Fischmarktes auf dem Karlsplatz zusammengestellt. „Spaß am Kicken und die Motivation, endlich den ersten Sieg zu erringen, müssen die Spielerfahrung der trainierten Prok(f)is ersetzen“, hoffen die Hanseaten.

Wann: Dienstag, 9. Juli 2019
Wo: Platz des TB Gaisburg
Waldebene Ost 241
70186 Stuttgart

Zuschauer sind herzlich willkommen!

AUF KURS GEBRACHT

Seit Anbeginn ist der Fischmarkt in Stuttgart Treffpunkt aller Altersgruppen: Mit einem Glas Bier oder einem Cocktail in der Hand lässt es sich ja auch hervorragend Ausschau halten nach dem richtigen Fang. So hat sich hier in den vergangenen Jahrzehnten schon so manches Pärchen kennen und lieben gelernt. Ein Geheimnis bleibt es freilich, ob an Amors Funkenflug ein Fischbrötchen, ein kühles Bier oder das abwechslungsreiche Musikprogramm schuld war. Aber das kann jeder selbst einmal ausprobieren ...



VERANSTALTER

WAGS Hamburg Events GmbH ist die Veranstaltungsagentur vom Landesverband des Ambulanten Gewerbes und der Schausteller Hamburg e. V. Seit über 50 Jahren konzipiert und organisiert sie erfolgreich Veranstaltungen weit über die Grenzen der Hansestadt hinaus. Vor mehr als drei Jahrzehnten hat WAGS Hamburg Events den „Hamburger Fischmarkt auf Reisen“ in Stuttgart erstmals ins Leben gerufen. Mit dieser Veranstaltungsreihe wurde für die Hansestadt ein lebendiger Markenbotschafter geschaffen, der bisher mehr als 20 Mio. Menschen deutschland- und europaweit begeistert hat. Live-Kommunikation nicht für ein Produkt, sondern für eine ganze Stadt. Mit erfrischender Originalität: Jeder einzelne Repräsentant ist als Hamburger ein Teil der Stadt und verkörpert hanseatische Werte und Lebenskultur – in Bereichen wie Kulinarik, Erlebnis, Information und Kultur.

WAGS Hamburg Events GmbH
Eiffestraße 68, 20537 Hamburg



mit freundlicher Unterstützung
der in.Stuttgart
Veranstaltungsges. mbH & Co. KG



WEB www.fischmarkt.events/stuttgart
WEB www.wags-hamburg.de

FACEBOOK [HamburgerFischmarkt.aufReisen](https://www.facebook.com/HamburgerFischmarkt.aufReisen)
INSTAGRAM [Fischmarkt4you](https://www.instagram.com/Fischmarkt4you)

EINTRAG INS LOGBUCH

Wenn Sie informiert werden wollen, wann der Fischmarkt das nächste Mal in Stuttgart gastiert, senden Sie uns bitte eine E-Mail an: INFO@WAGS-HAMBURG.DE

Wir erheben und verwenden Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich im Rahmen der Bestimmungen des Datenschutzrechts der Bundesrepublik Deutschland – d. h. nur für die Bekanntgabe von Fischmarkt-Terminen.



Liebe Stur
wir freuen un



**ttgarter,
ns auf Euch!**

Wie das Land,
so das Jever.




JEVER